

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 75 (1997)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Firmen + Produkte

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

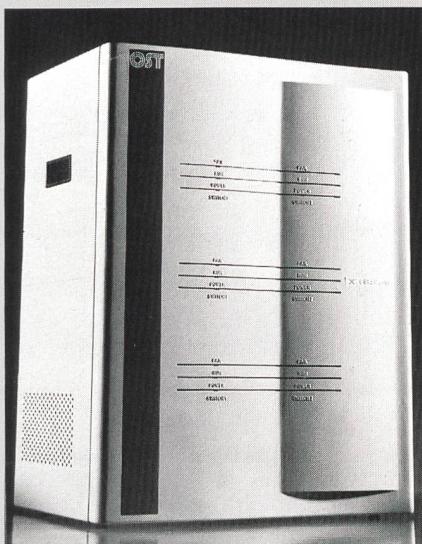
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ethernet Backbone Switch

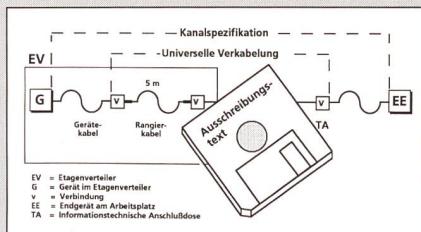
Der Ethernet Switch XCellys ist ein High-Performance Modular Switch für Applikationen mit hoher Zugriffsgeschwindigkeit. Der Switch basiert auf einer 10-Gbit-Kommunikationsmatrix mit Datenschlaufe (Redundanz) und Schnellaustausch (HotSwap). Die Einspeisung und die Kontrollroutine sind mit derselben Technologie konzipiert. Aufgrund ihrer extrem hohen Rechenleistungen eignen sich diese Switches für den Einsatz als Backbone (Server, Rechenzentrale) in Unternehmen, die eine extrem hohe Verfügbarkeit benötigen.



Tercom AG  
Obstgartenstrasse 15  
Postfach T 1059  
CH-8302 Kloten  
Tel. 01 813 36 64  
Fax 01 813 35 19

## Kommunikationsverkabelung

Für Planer, Installateure und Telematik/LAN-Verantwortliche hat Furrer Telecommunications GmbH einen herstellerneutralen Ausschreibungs- text für die Auswahl von Kat.-5- Stecksystemen erarbeitet, der die technischen wie praktischen Anforderungen der EN 50173 (Gebäudeverkabelungsnorm) enthält. Weiter sind Hinweise enthalten, welche Anforde-



rungen für Kabel gelten und nach welchen Kriterien LINK-Abnahmemeßungen im Feld durchgeführt werden sollten.

Der Text ist in Deutsch, Französisch und Englisch auf einer 3½"-Diskette für WinWord 5.0 oder MacWrite erhältlich. Die grafischen Beilagen 1 bis 8 liegen in Papierform (Windows und Mac) sowie in MAC-EPS zusätzlich auf Diskette vor. Das Paket kann per Fax beim Hersteller für Fr. 95.– bestellt werden.

Furrer Telecommunications GmbH  
Sandgrube  
CH-8625 Gossau  
Tel. 01 935 18 70  
Fax 01 935 19 72

## Surge-Generator-System

Auf der Basis steckbarer Pulsmodule und Koppelnetzwerke nutzt der Surge-Generator NSG 2050 von Schaffner ein modulares Konzept. Dieses ist so vielseitig, dass der Anwender optimierte und kosteneffektive Surge-Testsysteme für die unterschiedlichsten Anwendungen konfigurieren kann. Die Überprüfung des Verhaltens von Geräten bei Surge-Pulsen auf Netz- und Datenkabeln ist ein

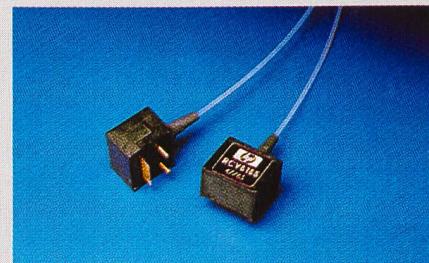


wichtiges Element der meisten nationalen und internationalen EMV-Normen für elektrische und elektronische Produkte für den Einsatz in Büro, Haushalt oder in der Industrie. Das NSG 2050 bietet steckbare Pulsmodule für den Test nach allen gängigen europäischen, US-amerikanischen und IEC-Normen für Industrie-, Haushalts- und Telekommunikationsgeräten. Automatisierte Ein- und Dreiphasen-Koppelnetzwerke sind ebenfalls erhältlich.

Schaffner Altrac AG  
Mühlehaldenstrasse 6  
CH-8953 Dietikon  
Tel. 01 741 46 44  
Fax 01 741 19 60

## LWL-Empfänger

Neue Konstruktionsmethoden und Kunststofftechnologien ermöglichen beim RCV5155-Microceiver wesentliche Kosteneinsparungen gegenüber traditionellen 155-MBd-(OC-3/STM1-) Fiberoptik-Empfängern. Das Modul von der Grösse eines Würfelzuckers



ist mit einem Pigtail für Multimode- oder Singlemode-Anwendungen ausgerüstet. Im Betrieb mit Single-Mode-Fasern lassen sich damit Distanzen bis 15 km überbrücken. Dank dem weiten Temperaturbereich von -40 bis +85 °C eignet sich der 1300-nm-Empfänger für den Einsatz in Telekommunikationseinrichtungen, Datennetzen und digitalen Videosystemen.

EBV Elektronik  
Vorstadtstrasse 37  
CH-8953 Dietikon  
Tel. 01 745 61 61  
Fax 01 741 51 10  
E-mail:  
100432.2027@compuserve.com